

AMERICA

« West Side Story »



**I like to be in America !
Okay by me in America !
Everything free in America
For a small fee in America !**

*I like the city of San Juan.
I know a boat you can get on.
Hundreds of flowers in full bloom.
Hundreds of people in each room !*

**Automobile in America,
Chromium steel in America,
Wire spoke wheel in America,
Very big deal in America !**

*I'll drive a buick thru San Juan.
If there's a road you can drive on.
I'll give my cousins a free ride,
How you fit all of them inside?*

**Immigrant goes to America,
Many hellos in America.
Nobody knows in America,
Puerto Rico's in America.**

*I'll bring a T.V. to San Juan.
If there's a current to turn on !
I'll give them new washing machine.
what have they got there to keep clean?*

**I like the shores of America !
Comfort is yours in America !
Knobs on the doors in America,
Wall to wall floors in America !**

*When I will go back to San Juan ...
When you will shut up and get gone !
Everyone there will give big cheer !
Everyone there will have moved here !*

**I like to be in America !
Okay by me in America !
Everything free in America
For a small fee in America !**

**Moi j'aime bien être en Amérique !
C'est O.K. Pour moi en Amérique !
Tout est libre en Amérique
Pour un petit prix d'entrée en Amérique !**

*Moi, j'aime bien la ville de San Juan.
Je connais un bateau qui t'y amènera.
Il y a là-bas des centaines de fleurs épanouies.
Des centaines de gens dans chaque pièce !*

**Des automobiles en Amérique,
De l'acier chromé en Amérique,
Des rayons de roues en métal en Amérique,
Une très belle affaire, en Amérique !**

*Moi, je conduirai une Buick dans San Juan.
S'il y a une route sur laquelle tu puisses conduire.
Je ferai un tour gratuit à mes cousins
Comment les feras-tu tous tenir à l'intérieur ?*

**Un immigrant va en Amérique,
Salut, salut en Amérique,
personne ne sait en Amérique
Que Porto Rico est en Amérique.**

*J'apporterai une télé à San Juan.
S'il y a du courant pour la brancher !
Je leur donnerai une nouvelle machine à laver.
Qu'est-ce qu'ils peuvent bien avoir à tenir propre là-bas ?*

**Moi, j'aime bien le rivages de l'Amérique !
Le confort est à vous en Amérique !
Il y a des poignées sur les portes en Amérique,
Et du plancher d'un mur à l'autre en Amérique !**

*Quand je retournerai à San Juan ...
Ferme-la déjà et va-t'en !
Tout le monde m'accueillera avec des grandes acclamations !
D'ici là tout le monde aura déménagé ici !*

**Moi j'aime bien être en Amérique !
C'est O.K. Pour moi en Amérique !
Tout est libre en Amérique
Pour un petit prix d'entrée en Amérique !**